



**RETURN BIDS TO:**

**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**

**Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions  
- TPSGC**

**Place du Portage, Phase III**

**Core 0B2 / Noyau 0B2**

**11 Laurier St./11, rue Laurier**

**Gatineau, Québec K1A 0S5**

**Bid Fax: (613) 997-9776**

**SOLICITATION AMENDMENT  
MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

**Comments - Commentaires**

THIS REQUIREMENT CONTAINS A SECURITY  
REQUIREMENT / DOCUMENT CONTIENT DES  
EXIGENCES RELATIVES À LA SÉCURITÉ

**Vendor/Firm Name and Address**

**Raison sociale et adresse du  
fournisseur/de l'entrepreneur**

**Issuing Office - Bureau de distribution**

Health Services Project Division (XF)/Division des  
projets de services de santé (XF)  
Place du Portage, Phase III, 12C1  
11 Laurier St./11 rue, Laurier  
Gatineau  
Gatineau  
K1A 0S5

<b>Title - Sujet</b> HEALTH CARE PROVIDERS	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> W3931-13KM01/D	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 006
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> W3931-13KM01	<b>Date</b> 2017-02-10
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$\$XF-010-30704	
<b>File No. - N° de dossier</b> 010xf.W3931-13KM01	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> <b>on - le 2017-03-03</b>	
<b>Time Zone</b> Fuseau horaire Eastern Standard Time EST	
<b>F.O.B. - F.A.B.</b> <b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input type="checkbox"/>	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> O'Sullivan, Patrick	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> 010xf
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (819) 420-2233 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> ( ) -
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b>	

**Instructions: See Herein**

**Instructions: Voir aux présentes**

<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	<b>Delivery Offered - Livraison proposée</b>
<b>Vendor/Firm Name and Address</b> <b>Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur</b>	
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> <b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm</b> <b>(type or print)</b> <b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>	
<b>Signature</b>	<b>Date</b>

**S'IL VOUS PLAÎT VOIR LA PIÈCE JOINTE AFIN DE VISIONER LA  
MODIFICATION 006 À L'INVITATION W3931-13KM01/D**

**FOURNISSEURS DE SOINS DE SANTÉ POUR LA DÉFENSE NATIONALE, LA GENDARMERIE  
ROYALE DU CANADA ET ANCIENS COMBATTANTS CANADA**

**N° DE L'INVITATION W3931-13KM01/D  
MODIFICATION 006**

Cette modification contient les sections suivantes :

1. Ensemble de questions et réponses (5);
2. Modifications à la demande de propositions (DP).

**Section 1 : Ensemble de questions et réponses (5)**

À noter que les questions d'éclaircissement sont numérotées par ordre à leur arrivée à TPSGC. Une question et sa réponse seront affichées par Achatsetventes lorsque la réponse sera disponible. Les répondants éventuels sont donc avisés que les questions et réponses ne seront pas nécessairement affichées par Achatsetventes dans l'ordre. Les questions suivantes ont été reçues. Conformément à l'article 13 du document 2003 Instructions uniformisées – Biens ou services – besoins concurrentiels (2016-04-04), qui a été intégré dans la DP conformément à l'article 1 de partie 2 de ladite DP, les questions et leurs réponses sont fournies à tous les soumissionnaires éventuels comme suit :

Q22. Est-ce que chacun des membres d'une coentreprise doit respecter les exigences en matière d'assurance (assurance commerciale de responsabilité civile, assurance responsabilité contre les erreurs et les omissions, Assurance responsabilité contre les fautes professionnelles médicales) ou est-ce qu'un seul membre peut détenir les assurances, pourvu que sa police d'assurance couvre le contrat?

R22. Non. Tant qu'un membre d'un coentreprise détient la police d'assurance qui inclut les autres membres comme «assuré supplémentaire» sur le certificat d'assurance.

Q23. Pourriez-vous expliquer la manière dont la valeur médiane +/- 35% est calculée? Si nous sommes hors de +/-35 % de la valeur médiane, pourrions-nous soumettre une soumission financière révisée?

R23. Veuillez voir modification 005, réponse A19 pour la revision à article 4.6 - Méthode de sélection, sous-article 4.6.5.1 ((c)) et la révision à la table à 4.6.6 qui est fourni comme exemple.

Non, une soumission financière révisée n'est pas autorisée dans le scénario. Une soumission financière révisée s'applique selon article 4.3.2.1.

Q24. Pourriez-vous s'il vous plait prolonger de deux mois la période de présentation des soumissions? La rédaction de la proposition est une tâche colossale, qui nécessite de la coordination nationale et beaucoup de recherches. L'entreprise titulaire n'a pas besoin de réaliser cette coordination et ces recherches, et par conséquent, elle dispose d'un avantage sur les autres soumissionnaires. Par conséquent, un report de deux mois de la date de clôture permettrait d'uniformiser les règles du jeu pour tous les soumissionnaires.

R24. Non. Le Canada a étudié votre demande et l'exigence demeure inchangée.

**Section 2 : Modifications à l'invitation à soumissionner : N'est pas applicable à cette modification.**

**LES AUTRES MODALITÉS DEMEURENT INCHANGÉES**